KARMA

MXM 04
MXM 06
MXM 08

Mixer microfonico
Microphone mixer

MANUALE DI ISTRUZIONI
Instruction Manual

INDICE / INDEX

• ITALIANO PAG. 4

• ENGLISH PAG. 10

PT Faça a leitura deste código QR para verificar a disponibilidade do manual na sua língua

ES Escanea este código QR para comprobar la disponibilidad del manual en tu idioma

FR Scannez le code QR pour vérifier la disponibilité du mode d'emploi dans votre langue.

DE Scannen Sie den QR-Code, um nach dem Handbuch in Ihrer Sprache, wenn es verfügbar is, zu suchen

PL Zeskanuj kod QR, aby zweryfikować dostępność instrukcji użytkowania w twoim języku

GR Σαρώστε τον κωδικό QR για επαλήθευση τη διαθεσιμότητα των οδηγιών χρήσης στη γλώσσα σας

SK Pre overenie naskenujte QR kód dostupnosť návodu na použitie vo vašom jazyku

SL Za potrditev skenirajte kodo QR razpoložljivost navodil za uporabo v vašem jeziku

HR Skenirajte QR kod za potvrdu dostupnost uputa za uporabu na vašem jeziku

FI Tarkista QR-koodi käyttöohjeiden saatavuus sinun kielelläsi

RO Scanați codul QR, selectați limba și descărcați manualul de instrucțiuni.



CONTENUTO DELLA CONFEZIONE / PACKAGING CONTENT



MIXER
Mixer



ALIMENTATORE.
Power adaptor



MANUALE
Instructions

All'apertura della confezione controllate che il prodotto sia integro e che siano presenti tutti i componenti. Comunicate immediatamente al venditore eventuali danni o mancanze.

When you open the package check that product is in good condition and that all the parts are present. Immediately notify the seller if any part is damaged or missing.

CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE
EU COMPLIANCE DECLARATION

Il fabbricante, KARMA ITALIANA SRL, dichiara che il tipo di apparecchiatura mixer con bluetooth serie MXM è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.karmaitaliana.it

Hereby, KARMA ITALIANA SRL declares that the mixer with bluetooth MXM series is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.karmaitaliana.it.

Karma Italiana Srl

IT Il fabbricante, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificarne le caratteristiche siano esse tecniche o estetiche, in qualsiasi momento e senza al cun preavviso.

EN The manufacturer, in order to improve its products, reserves the right to modify their characteristics whether technical or aesthetic, at any time and without notice.

GRAZIE PER IL VOSTRO ACQUISTO

Il prodotto da Lei acquistato è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati.
Per la sua fabbricazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per assicurarne il funzionamento nel tempo. Il prodotto è stato realizzato in conformità alle normative imposte dall'Unione Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza.
Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio al fine di sfruttarne appieno le potenzialità.
Augurandoci che rimarrete soddisfatti del vostro acquisto, vi ringraziamo nuovamente per la fiducia riposta nel nostro marchio e vi invitamo a visitare il nostro sito internet www.karmaitaliana.it dove troverete l'intera gamma dei prodotti, insieme ad informazioni ed aggiornamenti utili.



PRECAUZIONI ED AVVERTENZE

- Leggete con attenzione le istruzioni riportate su questo manuale e seguitele scrupolosamente.
- Conservate il manuale per future consultazioni e allegatelo se cedete l'apparecchio ad altri.
- Non aprite il dispositivo, non smontatelo e non apportate modifiche.
- L'installazione del prodotto deve essere effettuata esclusivamente da persone competenti. In caso di installazione o collegamenti errati il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni a persone o cose.
- **Apparecchio di classe III:** questo prodotto è progettato per essere alimentato da una sorgente esterna separata (adattatore di rete) a bassissima tensione (SELV). Non richiede un collegamento alla terra o un isolamento specifico. Per evitare il rischio di scosse elettriche non aprire o modificare l'adattatore di rete.
- Prima di effettuare collegamenti con altri dispositivi controllate che tutti gli apparecchi siano spenti e scollegati dall'alimentazione.
- Il prodotto non è adatto per usi esterni. Per evitare il rischio di cortocircuiti non esponetelo a temperature elevate (oltre i 40°), pioggia o umidità.
- Evitate che nel prodotto entrino liquido infiammabile, acqua o oggetti metallici.
- Non toccate il prodotto con le mani bagnate.
- Non posizionate recipienti pieni di liquido, come ad esempio vasi, sull'apparecchio o in prossimità di esso.
- Installate il prodotto in posizione stabile e areata, lontano da fonti di calore e non ostruite le prese d'aria.
- Trattate l'apparecchio, i suoi comandi e gli accessori con la dovuta delicatezza, evitando vibrazioni, cadute o colpi.
- In caso di problemi di funzionamento interrompete l'uso immediatamente. Non tentate di riparare l'apparecchio per conto vostro, ma rivolgetevi all'assistenza autorizzata. Riparazioni effettuate da personale non competente potrebbero creare gravi danni sia all'apparecchio che alle persone.
- Non accendere e spegnere il prodotto a brevi intervalli: potrebbe ridurre la durata del dispositivo
- Scollegate l'unità dall'alimentazione quando non è in uso.
- Non tagliate modificate o piegate il cavo dell'alimentatore e controllate sempre che sia in buone condizioni.
- Lasciate raffreddare il prodotto prima di effettuare pulizia o manutenzione.
- Per la pulizia del prodotto usate esclusivamente un panno asciutto o leggermente umido, evitando solventi o detersivi di qualsiasi genere.
- I bambini devono essere sorvegliati se presenti durante l'utilizzo del prodotto.



- Per evitare possibili danni all'udito, limitare il tempo di ascolto a volumi elevati.



Questo simbolo vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti, nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto



Questo simbolo indica il rischio di scossa elettrica in caso di uso improprio o manomissione del prodotto.



Il marchio CE indica che questo prodotto è conforme alle direttive europee e relative normative ad esso applicabili. La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.



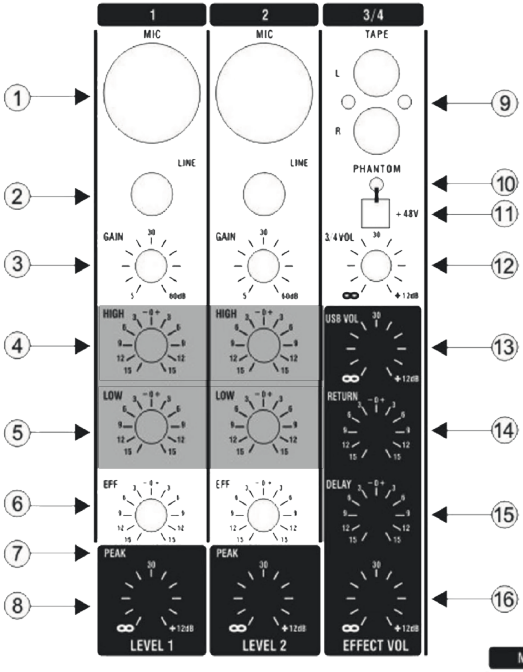
Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 - " Attuazione delle Direttive 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".
Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al reciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

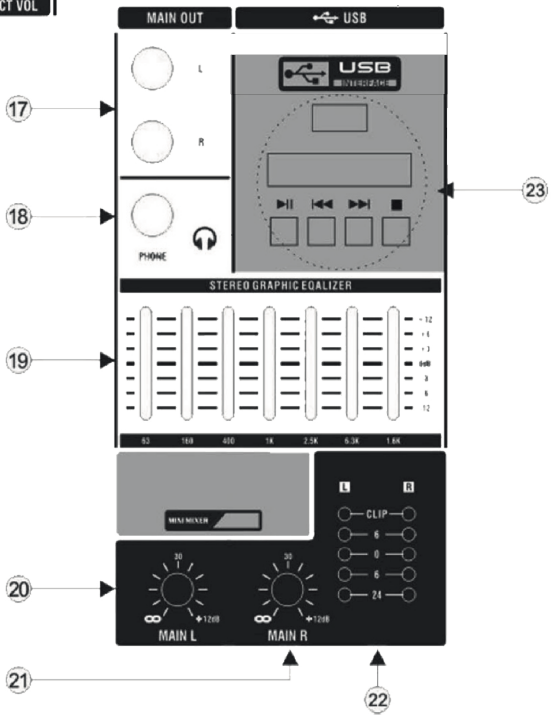
CONDIZIONI DI GARANZIA

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative nazionali ed Europee.
Per le condizioni complete di garanzia e per effettuare richieste di assistenza visitate il sito:
www.karmaitaliana.it

- La garanzia copre i difetti di fabbrica ed i guasti verificatisi nei primi 2 anni dalla data di acquisto. Nel caso di acquisto con fattura, la garanzia è limitata ad 1 anno.
- Sono esclusi i guasti causati da imperizia o da uso non appropriato dell'apparecchio
- La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso.
- La garanzia non prevede necessariamente la sostituzione del prodotto.
- Sono escluse dalla garanzia le parti esterne, le batterie, le manopole, gli interruttori, e le parti asportabili o consumabili.
- Le spese di trasporto e i rischi conseguenti sono a carico del proprietario dell'apparecchio
- A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto.
- In caso di invio in assistenza è importante che il prodotto sia completo dell'imballo originale: vi raccomandiamo quindi di conservarlo.

Vi suggeriamo anche di procedere alla registrazione del prodotto sul nostro sito internet, www.karmaitaliana.it loggandovi nell'area riservata. Avrete così la possibilità di tener traccia della validità della garanzia e di ricevere aggiornamenti sui nostri articoli.


1
2
3/4
MIC
MIC
TAPE
L
R
LINE
LINE
PHANTOM
+ 48V
GAIN
GAIN
3/4 VOL
HIGH
HIGH
USB VOL
LOW
LOW
RETURN
EFF
EFF
DELAY
PEAK
PEAK
LEVEL 1
LEVEL 2
EFFECT VOL
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16


MAIN OUT
USB
L
R
PHONE
STEREO GRAPHIC EQALIZER
63
160
400
1K
2.5K
6.3K
16K
L
R
CLIP
MAIN L
MAIN R
17
18
19
20
21
22
23

FUNZIONI

- **INGRESSO MIC**
  Di tipo XLR, accetta segnali microfonici di tipo bilanciato. L'alimentazione phantom +48V agisce su questo ingresso.

- **INGRESSO LINE**
  Di tipo 6,3mm, accetta segnali di linea di tipo sbilanciato.

- **GAIN**
  Permette di regolare il livello di guadagno del segnale connesso al canale. Valori troppo elevati potrebbero causare distorsione.

- **HIGH**
  Questo comando rotante regola l'incidenza delle tonalità alte.

- **LOW**
  Questo comando rotante regola l'incidenza delle tonalità basse.

- **EFF**
  Regola il livello di incidenza dell'effetto sul canale.

- **PEAK**
  L'accensione indica un picco di segnale sul relativo canale. L'accensione costante indica che è necessario ridurre il volume o il guadagno del canale stesso.

- **LEVEL**
  E' il comando di volume del canale.

- **TAPE**
  A queste prese, di tipo RCA, potete collegare un segnale di linea stereo. Il volume è regolabile dal comando (12).

- **LED PHANTOM**
  Indica l'attivazione dell'alimentazione +48V.

- **PHANTOM +48V**
  Se inserito fornisce tensione a +48V alle prese XLR per l'alimentazione dei microfoni a condensatori compatibili.

- **VOLUME**
  Regola il livello del segnale connesso alle prese TAPE(9).

- **USB VOL**
  Regola il volume del modulo multimediale(23).

- **RETURN**
  Regola il livello del segnale di ritorno.

- **DELAY**
  Per regolare il ritardo dell'effetto eco.

- **EFFECT VOL**
  Regola il livello di incidenza dell'effetto su tutti i canali.

- **MAIN OUT**
  Sono le prese 6,3mm destinate ai segnali in uscita (destro e sinistro). Tali segnali potranno ad esempio essere inviati ad un amplificatore.

- **PHONE**
  E' la presa per un'eventuale cuffia munita di jack 6,3mm.

- **EQUALIZZATORE GRAFICO**
  A 7 bande per la corretta equalizzazione del segnale miscelato.

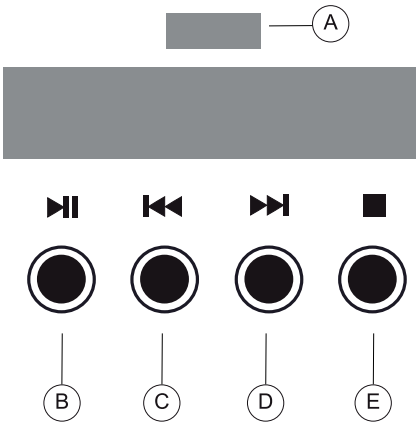
- **MAIN L**
  Regolatore di volume del segnale in uscita relativo al canale sinistro.

- **MAIN R**
  Regolatore di volume del segnale in uscita relativo al canale destro.

- **VU-METERS**
  Indicano graficamente il livello del segnale in uscita.

- **MODULO MULTIMEDIALE**
  Contiene la presa USB e i comandi per riprodurre tracce in formato MP3 (descrizione dettagliata nella pagina seguente)

MODULO MULTIMEDIALE



LETTORE MP3
Inserite una chiavetta USB formattata in formato FAT32 e contenente brani MP3 nella presa (A).
Il mixer inizierà automaticamente la riproduzione del brano. Agendo sui tasti (C-D) potrete cambiare traccia. Tenendo premuto il tasto (E) attiverete la ripetizione del brano e ripremendolo di tutti i brani.
Tenendo premuto il tasto (B) attiverete la registrazione della miscelazione direttamente su USB. Potete mettere in pausa la registrazione per poi riprenderla agendo sempre sul tasto (B). Tenendolo premuto terminerete la registrazione e tornerete alla riproduzione dei files.
Il lettore MP3 possiede un suo volume indipendente, che può essere regolato tenendo premuti relativamente i tasti (C-D).

BLUETOOTH
Premendo una volta il tasto (E) attiverete la ricevente bluetooth. Cercate il mixer sul menu bluetooth del vostro smartphone e accoppiatelo per inviare musica e audio in generale direttamente sul mixer. I brani e il volume potranno essere regolati indifferentemente dal mixer o dallo smartphone.

FUNZIONE SOUND CARD
Il mixer può essere collegato a un normale PC tramite la porta USB (A) utilizzando un cavo USB/USB. Una volta conesso il mixer potrà inviare audio al PC, ma anche miscelare l'audio proveniente dal computer.

CARATTERISTICHE TECNICHE	
Alimentazione	15V ⎓ tramite adattatore di rete - phantom 48V ⎓
Adattatore di rete	Input 100 - 240V ~ 50/60Hz 0,23A Output +/- 15V, + 48V ⎓
Canali	4 (MXM 04), 6 (MXM 06), 8 (MXM 08)
Lettore Mp3	Si
Funzioni	REC, Equalizzatore, Eco
Ingressi MIC	da 2 a 6, bilanciati
Phantom +48V	Si
Ingressi Line	da 2 a 6, sbilanciati
Ingresso TAPE	Si
Connettori uscita	2 x Jack 6,3mm (line)
Presa cuffia	Jack 6,3mm stereo
Distorsione	0,01% +/- 4dBu, 1 Khz, 80 Khz
Risposta in freq	10 Hz - 60 Khz (+/-3dB)
Dimensioni	20,5x19x5,5 (MXM 04) / 26x19x5,5 (MXM 06) / 31,5x19x5,5 (MXM 08)
Peso	1 Kg (MXM 04) / 1,1 Kg (MXM 06) / 1,2 Kg (MXM 08)

THANK YOU FOR YOUR PURCHASE

The product you have purchased is the result of careful planning by specialized engineers. High quality materials were used for its construction, to ensure its functioning over time.
The product is manufactured in compliance with the strict regulations imposed by the European Union, a guarantee of reliability and safety.
Please read this manual carefully before starting using the device in order to take advantage of its full potential.
Hoping that you will be satisfied of your purchase, we thank you again for your trust in our brand and we invite you to visit our website www.karmaitaliana.it where you will find the whole range of our products, along with useful information and updates.

CAUTIONS AND WARNINGS

- Read and follow strictly the instructions contained in this manual.
- Keep this manual for future reference and include it if you give the product to another user.
- Do not open or take apart the device and don't make changes to it.
- The installation of the product must be carried out exclusively by skilled persons.
  In case of wrong installation or connections, the manufacturer doesn't take any responsibility for damages to people or objects.
- **Class III appliance.** This appliance is designed to be supplied from a separated extra-low voltage (SELV) power source. It does not require an earth connection or specific insulation to be used safely. To avoid the risk of electric shock don't open or modify the power adapter.
- Before making any connection with other devices, check that all the fixtures are turned off and disconnected from the power source.
- The product is not suitable for outdoor use. To avoid the risk of shortcircuits don't expose it to high temperatures (above 40°), rain or humidity.
- Do not allow flammable liquid, water or metal objects to enter the product.
- Don't touch the product with wet hands.
- Do not place any recipients filled with liquids, such as vases, on top of or directly next to the appliance.
- Install the product in a stable and ventilated position, far from heat sources and don't obstruct the air vents.
- Use the fixture, its controls and the accessories with due accuracy, avoiding falls, vibrations or impacts.
- In the event of a serious operating problem, stop using the product immediately. Never try to repair it by yourself, but contact the authorized technical service center. Repairs carried out by unskilled persons could lead to serious damages both to the fixture and to people.
- Do not turn the product on and off at short intervals, it may reduce the life of the device.
- Disconnect the unit from power when it is not used.
- Do not cut, kink, otherwise damage nor modify the power adaptor's cable and periodically check that it is in good condition.
- Wait for the product to cool before cleaning or maintenance.
- To clean the product, use only a dry or slightly damp cloth, avoiding solvents or detergents of any kind.



- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



This symbol alerts you of the presence of important operating and maintenance instructions, in the manual or in the documentation accompanying the product



This symbol indicates a risk of electric shock in case of wrong use or alteration of the product.



The CE mark indicates that this product complies with the applicable European directives and their related standards. Compliance documentation in complete form is available at the company Karma Italiana Srl



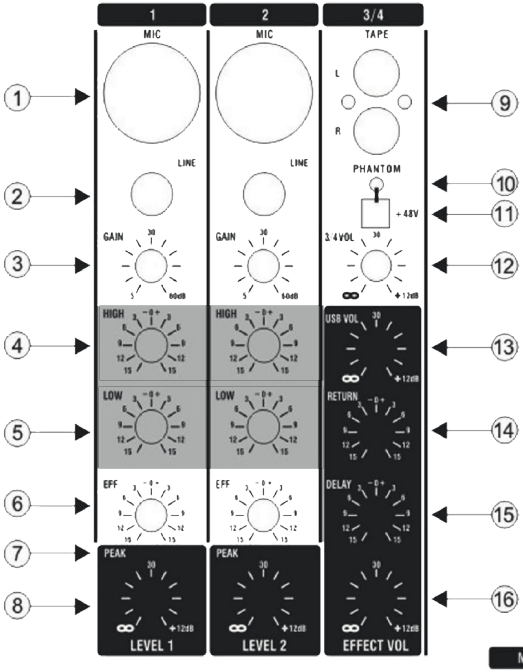
Directive 2012/19/UE regarding electric and electronic equipment waste (WEEE).
The symbol of the crossed-out dustbin indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must, therefore, confer the fixture complete with all the essential components to an authorized disposal center for collection of electronic and electrical waste, or return it to the dealer when buying new equipment of equivalent type, at a rate of one to one, or one to zero if external dimension is less than 25cm. Appropriate separate collection to send the decommissioned equipment to recycling , treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. In Italy illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions pursuant to Legislative Decree n. 49 (14/03/2014).

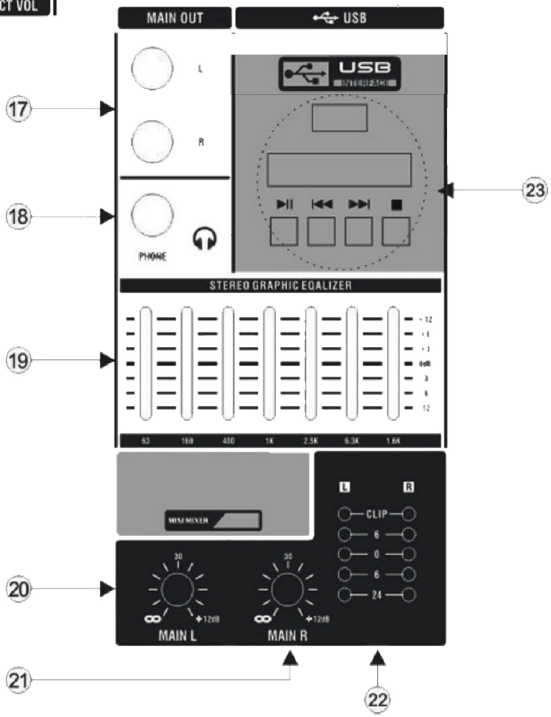
WARRANTY CONDITIONS

The product is covered by warranty according to current national and European regulations.
For detailed warranty conditions and RMA requests please refer to our website: www.karmaitaliana.it

- The warranty covers manifacturing defects and faults occurred in the first 2 years from the date of purchase. In case of purchase with invoice, the warranty is limited to 1 year.
- Damages caused by negligence or wrong use of the device are not covered by warranty.
- The warranty is no longer effective if the item is modified or disassembled by not authorized people.
- This warranty doesn't necessarily envisage the product's replacement.
- External components, batteries, knobs, switches and any removable or subject to wear and tear parts are excluded from warranty.
- Shipment for the return of faulty items is at expense and risk of the owner.
- For all intents and porpuses the warranty is effective only upon exhibition of the invoice or of the purchase receipt.
- If you send the product for repair, it must be shipped with complete original packaging: we therefore recommend to save it.

We also suggest to register your product on our website www.karmaitaliana.it, after signing in to access the reserved area. In this way you will have the possibility to keep track of the warranty validity and to receive updates on our items.


1
2
3/4
MIC
MIC
TAPE
L
R
LINE
LINE
PHANTOM
+ 48V
GAIN
GAIN
3/4 VOL
HIGH
HIGH
USB VOL
LOW
LOW
RETURN
EFF
EFF
DELAY
PEAK
PEAK
LEVEL 1
LEVEL 2
EFFECT VOL
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16


MAIN OUT
USB
L
R
PHONE
STEREO GRAPHIC EQALIZER
63
160
400
1K
2.5K
6.3K
16K
L
R
CLIP
MAIN L
MAIN R
17
18
19
20
21
22
23

FUNCTIONS

- **MIC INPUT**
  XRL socket, intended for balanced microphone signals. The +48V phantom power can be activated on this input.

- **LINE INPUT**
  6,3mm input intended for unbalanced line signals.

- **GAIN**
  It allows to adjust the gain's level of the related channel. If the values are too high they could bring to distortion.

- **HIGH**
  Use this rotating knob adjust treble frequencies.

- **LOW**
  Use this rotating knob to adjust bass frequencies.

- **EFF**
  It adjusts the effect's influence on the channel.

- **PEAK**
  When this led lights up it means there is a signal peal on the corresponding channel. It the led remains constantly on it is necessary to reduce the volume or the gain of the channel.

- **LEVEL**
  It is the channel's volume control.

- **TAPE**
  You can connect to these RCA sockets a stereo line signal. Volume can be adjusted through the control (12).

- **PHANTOM LED**
  It indicates that +48V power supply is active.

- **+48V PHANTOM**
  If activated it supplies +48V voltage to the XLR sockets to power compatible condenser microphones.

- **VOLUME**
  It adjusts the level of the signal connected to the TAPE sockets (9)

- **USB VOL**
  It adjusts the multimedia module (23) volume.

- **RETURN**
  It adjusts the return signal's level.

- **DELAY**
  To adjust the echo effect's delay.

- **EFFECT VOL**
  To adjust the level of the effect on all the channels.

- **MAIN OUT**
  6,3mm sockets intended for output signals (right and left). These signals can for example be sent to an amplifier.

- **PHONE**
  It is possible to connect to this socket a headphone with 6,3mm jack.

- **GRAPHIC EQUALIZER**
  Endowed with 7 bands for the correct equalization of the mixed signal.

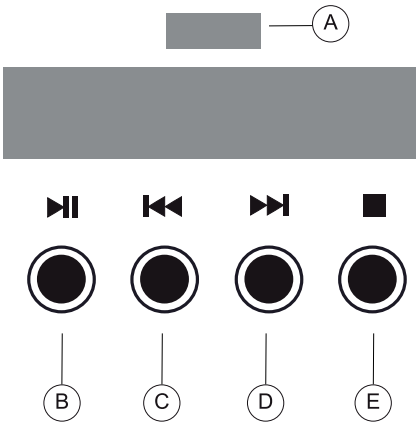
- **MAIN L**
  Volume control for the left channel's output signal.

- **MAIN R**
  Volume control for the right channel's output signal.

- **VU-METERS**
  They show graphically the output signal's level.

- **MULTIMEDIA MODULE**
  It includes the USB socket and the controls to play MP3 tracks (detailed description on the next page).

MULTIMEDIA MODULE



MP3 PLAYER
Insert a FAT 32 formatted USB stick containing MP3 songs into the port (A). The mixer will automatically start playing the songs. Using the keys (C-D) you can skip from a track to another. Press and hold the key (E) to start the track repeating and press it again to repeat all the tracks. By pressing and holding the key (B) you will start recording the mixing directly on the USB device. To pause and restart recording press again the key (B). With a long press you will stop recording and go back to the files playback.
The MP3 player is endowed with its own independent volume, which can be adjusted by pressing and holding the buttons (C-D).

BLUETOOTH
Press once the key (E) to activate the bluetooth receiver. Scan for the mixer on your smartphone's bluetooth menu and pair it to send music or any kind of audio directly on the mixer. The tracks and the volume can be controlled both from the mixer and from the smartphone.

SOUND CARD FUNCTION
The mixer can be connected to any PC through the USB port (A) using a USB / USB cable. Once the mixer is connected you can send audio to the PC, but also mix audio coming from the PC.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply	15V ⎓ via power adaptor , 48V ⎓ phantom
Power adaptor	Input 100 - 240V ~ 50/60Hz 0,23A Output +/- 15V, + 48V ⎓
Channels	4 (MXM 04), 6 (MXM 06), 8 (MXM 08)
Mp3 player	Yes
Functions	REC, Equalizer, Echo
MIC inputs	From 2 to 6, balanced
Phantom +48V	Yes
Line inputs	From 2 to 6, unbalanced
TAPE input	Yes
Output sockets	2 x Jack 6,3mm (line)
Headphone socket	Jack 6,3mm stereo
Distorsion	0,01% +/- 4dBu, 1 Khz, 80 Khz
Freq response	10 Hz - 60 Khz (+/-3dB)
Dimensions (cm)	20,5x19x5,5 (MXM 04) / 26x19x5,5 (MXM 06) / 31,5x19x5,5 (MXM 08)
Weight	1 Kg (MXM 04) / 1,1 Kg (MXM 06) / 1,2 Kg (MXM 08)

Prodotto da/ produced by:
KARMA ITALIANA SRL
Via Gozzano, 38 bis
21052, Busto Arsizio (VA) - Italy



Ver. 26.1

Made in China